

## DON DIVERS- ສາຍທານແຫ່ງສັດທາ

### Informations du donateur - ຂໍ້ມູນຜູ້ບໍລິຈາກ

#### Donations pour la fête / ເພື່ອເປັນການ ອະນຸໂມທະນາທານ

- Dons du jour / ໂມທະນາໃນງານບຸນ: \_\_\_\_\_ €
- Plateau céleste / ພາເຂົ້າທົບ: \_\_\_\_\_ €
- Effets usuels des moines / ກອງອັດຖະ, ຜ້າໄຕຣ: \_\_\_\_\_ €
- Eau - Électricité / ຄ່ານໍ້າ ຄ່າໄຟ: \_\_\_\_\_ €
- Entretiens de pagode / ສ້າງວັດ ແລະ ອື່ນໆ: \_\_\_\_\_ €

Total / ລວມເປັນເງິນທັງໝົດ : \_\_\_\_\_ € Chèque / espèce

#### Pour dédier aux ancêtres et parents défunts dont les noms ci-dessous :

ເພື່ອຂໍອຸທິດສ່ວນກຸສົນທານ ເທື່ອນີ້ ໄປເຖິງດວງວິນຍານ ຂອງທ່ານຜູ້ມີພະຄຸນ ທີ່ໄດ້ລ່ວງລັບໄປແລ້ວມື້ນ ເປັນຕົ້ນ ຄື : ບິດາ  
ມານດາ ອຸ ອຸບັດຊາອາຈານຍ໌ ດັ່ງທີ່ໄດ້ແຈ້ງລາຍຊື່ໄວ້ຂ້າງລຸ່ມນີ້ :

1. Nom/ ຊື່: \_\_\_\_\_ Lien / ຜູ້ທີ່ເປັນ: \_\_\_\_\_
2. Nom/ ຊື່: \_\_\_\_\_ Lien / ຜູ້ທີ່ເປັນ: \_\_\_\_\_
3. Nom / ຊື່: \_\_\_\_\_ Lien / ຜູ້ທີ່ເປັນ: \_\_\_\_\_

ສິ່ງຂໍເຊີນດວງວິນຍານຂອງພວກທ່ານ ທີ່ໄດ້ກ່າວນາມມາຢູ່ຂ້າງເທິງນີ້ ຈຶ່ງໄດ້ຮັບພາກັນມາອະນຸໂມທະນາ ແລະ ຮັບສ່ວນບຸນກຸສົນນີ້ ເໝືອນດັ່ງຕົນ  
ໄດ້ກະທຳເອງ ເທິງ.

Merci pour votre générosité

Poème de Sagesse - ຄະຕິທັມ

ຄົນທີ່ ຄິດໄດ້ສ້າງສະມີຄຳຄຸນທັນແມ່ນວ່າ ຕົວສລາຍຊື່ບາກົດຈາຍແລ້ວຮອຍແຫ່ງ ຄວາມດີນັ້ນສະຖິດເມົາ ໃນໂລກອະນຸຊົນ  
ຊື່າເຊື້ອພາຍຊ້ອຍ ຊື່ຕາມ ທ່ານເອີຍ.

Celui qui, dans sa réflexion, crée et laisse derrière lui une œuvre de valeur, même si son nom finit par disparaître, la  
trace de sa bonté demeure durablement dans le monde.

Les générations futures s'en souviendront et perpétueront son nom, chers amis.